Valentino Armani

Das Erste Italienische Lesebuch

für Anfänger

Band 2

Valentino Armani

Das Erste Italienische Lesebuch für Anfänger Band 2

Stufe A2

Zweisprachig mit Italienisch-deutscher Übersetzung

LANGUAGE
PRACTICE
PUBLISHING

Impressum

Das Erste Italienische Lesebuch für Anfänger, Band 2
von Valentino Armani

Audiodateien: www.lppbooks.com/Italian/FIRv2/

Homepage: www.audiolego.com

Umschlaggestaltung: Audiolego Design
Korrektur Daniele Giulianelli
Copyright © 2014 2015 2018 2022 Language Practice Publishing
Copyright © 2015 2018 2022 Audiolego
Audiolego Sp. z o.o. Basniowa 1 Nowy Dwor Mazowiecki 05-101 Poland editor@audiolego.com
Alle Rechte vorbehalten. Das Werk ist urheberrechtlich geschützt.

Indice

Inhaltsverzeichnis

Wiedergabegeschwindigkeit der Audiodateien 5

Capítolo 1 Il gatto malato 6

Capítolo 2 Il criceto si salvò da solo 11

Capítolo 3 Un salvatore 17

Capítolo 4 Una tata con la coda 21

Capítolo 5 Un gatto parlante 24

Capítolo 6 Un ospite assonnato 28

Capítolo 7 Non è colpa del cane 31

Capítolo 8 Le valigie 35

Capítolo 9 Il professor Leonida 40

Capítolo 10 Dal dentista 45

Capítolo 11 La giustizia trionfa! 49

Capítolo 12 Dov' è il mare? 55

Capítolo 13 Un lavoretto 61

Capítolo 14 Alt! 65

Capítolo 15 Un regalo meraviglioso 69

Capítolo 16 Confessioni in una busta da lettere 73

Capítolo 17 Una specialità della casa 80

Capítolo 18 Tulipani e mele 85

Capítolo 19 Torta 90

Capítolo 20 Una cena esotica 94

Capítolo 21 Belle Arti **99**

Capítolo 22 Pulizie di primavera **105**

Capítolo 23 Taxi beige **110**

Capítolo 24 L'albero di Natale **117**

Capítolo 25 Un grande incendio **122**

Capítolo 26 Attenzione, cane furioso! **126**

Capítolo 27 L'errore di Marte **130**

Capítolo 28 Saltare la fila **133**

Capítolo 29 Posto numero tredici **137**

Capítolo 30 Compito a casa **142**

Wörterbuch Italienisch-Deutsch **146**

Wörterbuch Deutsch-Italienisch **164**

Buchtipps **182**

Wiedergabegeschwindigkeit der Audiodateien

Das Buch ist mit den Audiodateien ausgestattet. Mithilfe von QR-Codes kann man im Handumdrehen eine Audiodatei aufrufen, ohne Webadressen manuell eingeben. Öffnen Sie einfach ihre Kamera-App und halten ihr Smartphone über den gedruckten QR-Code. Ihr Smartphone erkennt was sich hinter dem Code verbirgt und bittet Sie dem eingescannten Audiodateilink zu folgen. Der VLC-Mediaplayer ist die Software, die zur Steuerung der Wiedergabegeschwindigkeit der Audiodateien verwendet werden kann.

1

Die Audiodatei

Il gatto malato

Der kranke Kater

A

Vocaboli

Vokabeln

1. adesso - jetzt
2. allegro - glücklich
3. altro - anderen
4. alzarsi - aufstehen
5. anche - auch
6. ancora - noch einmal
7. animale domestico, l' - Haustier, das
8. attentamente - genau
9. bene - gut
10. casa, la - Zuhause, das
11. certo, naturalmente - natürlich
12. che - dass
13. chiaro - klar
14. compra - kauft
15. con - mit
16. corre - rennt
17. cosa - was
18. così - so

19. cucina, la - Küche, die
20. da - von
21. davanti - vor
22. del tutto - komplett
23. dice - sagt
24. dopo - später
25. dorme - schläft
26. dovrebbe - sollte
27. due - zwei
28. è - ist
29. e - und
30. egli, lui - er
31. era - war
32. esso - es
33. fa - tut
34. forse - vielleicht
35. fuori - heraus
36. gabbia, la - Käfig, der
37. gatto, il - Kater, der
38. già qui - gleich hier
39. giocare - spielen
40. giocattoli, i - Spielzeuge, die
41. giorno, il - Tag, der
42. grande - groß
43. guardare - sehen, schauen
44. ha - hat
45. il, lo; la - der, die, das
46. in - in
47. in, verso, da - in, nach, zu
48. interessante - interessant
49. io - ich
50. io sono - ich bin
51. là - dort
52. lascerebbe - würde lassen
53. lasciare - lassen
54. loro, a loro - sie, ihnen
55. ma - aber
56. malato - krank
57. mangiare - essen
58. molto - sehr; viel, viele
59. muovere - bewegen
60. negozio, il - Laden, der
61. nessuno, non - kein, nicht
62. non - nicht
63. non è - ist nicht
64. non fa - tut nicht
65. non faccio - tue nicht
66. non si preoccupi - keine Sorge
67. oggi - heute
68. oh - oh
69. osserva - beobachtet
70. parla - spricht
71. passerò - ich werde vorbeikommen
72. perché - warum
73. piccolo - klein
74. più interessante - interessanteste
75. poi - dann
76. posto, il - Ort, der
77. preoccupazione, la - Sorge, die
78. prescritti - vorgeschriebenen
79. proprietario, il - Besitzer, der
80. proprio - eigener
81. qualche volta - manchmal
82. quando - wann
83. quasi - beinahe
84. qui, qua - hier
85. rallegrarsi - sich freuen
86. respirando - atmend
87. ricordare - erinnern
88. risponde - antwortet

89. sano - gesund
90. sdraiato - liegend
91. senza - ohne
92. sera, la - Abend, der
93. settimana, la - Woche, die
94. sguardo, lo - Blick, der
95. solo - nur, gerade
96. sono - sind
97. sorpreso - überrascht
98. strano - seltsam
99. su; presso; da, verso, in - auf, bei, zu
100. successo - passiert
101. suo - sein, ihr
102. suppone - nimmt an
103. telefona - ruft an
104. topi, i - Ratten, die
105. topo, il - Maus, die
106. triste - traurig
107. tu, Lei - du, Sie
108. tutti - alle
109. tutto - alles; ganz
110. un, uno - ein
111. va - geht
112. vaccinazioni, le - Impfungen, die
113. vedere - sehen
114. venditore, il - Verkäufer, der
115. venire - kommen
116. verità, la - Wahrheit, die
117. verso il basso - nach unten

B

Il gatto malato

Robert si reca in un negozio di animali. Compra un gattino. È molto contento. Ma una settimana dopo Robert telefona al negozio di animali e dice che il gatto è malato. Non corre e non gioca.

"È strano!" dice il venditore. "Il gatto è del tutto sano. Ha fatto tutte le vaccinazioni prescritte! Ricordo bene che era un gatto allegro".

"Anche io sono molto sorpreso!"

Der kranke Kater

Robert geht in eine Tierhandlung. Er kauft einen kleinen Kater. Er freut sich sehr. Aber eine Woche später ruft Robert die Tierhandlung an und sagt, dass der Kater krank sei. Er renne nicht und spiele nicht.

„Das ist seltsam!", sagt der Verkäufer. „Der Kater ist komplett gesund. Er hat alle vorgeschriebenen Impfungen bekommen! Ich kann mich gut daran erinnern, was für ein fröhlicher Kater er war."

„Ich bin auch sehr überrascht!", sagt

dice Robert. “Ma adesso rimane tutto il giorno sdraiato solo in un posto e si muove a malapena”.

“Forse dorme molto?” suppone il proprietario del negozio.

“No, non dorme”, risponde triste Robert. “Se ne sta solo stravaccato e non si muove. Solo ogni tanto viene in cucina per mangiare. Ma poi si sdraia nuovamente e non si alza”.

Il proprietario del negozio si accorge che Robert è molto triste.

“Non si preoccupi. Oggi passerò da lei e controllerò che cosa è successo al gatto”, dice.

La sera arriva a casa da Robert e osserva il gatto. Vede che Robert dice la verità. Il gatto non corre e non gioca. Se ne sta solo stravaccato e si muove appena... e davanti a lui c’è una grande gabbia con due topi - gli altri animali domestici di Robert. Il gatto rimane disteso e respira appena - osserva attentamente i topi, senza staccare lo sguardo da loro.

Robert. „Aber jetzt liegt er den ganzen Tag nur an einem Ort und bewegt sich kaum.“

„Vielleicht schläft er viel?“, nimmt der Besitzer der Tierhandlung an.

„Nein, er schläft nicht“, antwortet Robert traurig. „Er liegt nur herum und bewegt sich nicht. Er kommt nur manchmal in die Küche um zu fressen. Aber dann legt er sich wieder hin und steht nicht auf.“

Der Besitzer der Tierhandlung merkt, dass Robert sehr traurig ist.

„Keine Sorge. Ich werde heute bei Ihnen vorbeikommen und werde nachsehen, was mit dem Kater passiert ist“, sagt er.

Er kommt am Abend zu Robert nach Hause und sieht sich den Kater an. Er sieht, dass Robert die Wahrheit sagt. Der Kater rennt nicht und spielt nicht. Er liegt nur herum und bewegt sich kaum... und vor ihm steht ein großer Käfig mit zwei Ratten - Roberts anderen Haustieren. Der Kater liegt am Boden und atmet kaum - er beobachtet die Ratten ganz genau, ohne seinen Blick von ihnen zu wenden.

“Oh”, dice il propretario del negozio di animali. “Certo, adesso è tutto chiaro. Perché dovrebbe correre in giro se il giocattolo più interessante è già qui? Quale gatto lascerebbe volontariamente un topo da solo?”

„Oh“, sagt der Besitzer der Tierhandlung. „Jetzt ist natürlich alles klar. Warum sollte er herumrennen und spielen, wenn das interessanteste Spielzeug gleich hier ist? Welcher Kater würde freiwillig eine Maus alleine lassen?“

2

Die Audiodatei

Il criceto si salvò da solo

Der Hamster rettete sich selbst

A

Vocaboli

Vokabeln

1. a lei dispiace, le dispiace - es tut ihr leid
2. a me, me - mir, mich
3. abbraccia - umarmt
4. acqua, l' - Wasser, das
5. acquario, l' - Aquarium, das
6. aiutare - helfen
7. allegra - fröhlich
8. amici, gli - Freunde, die
9. anche - auch
10. ancora - immer noch
11. animale, l' - Tier, das
12. arriva, viene - kommt
13. attiva, attivo - aktiv
14. avere - haben
15. avere paura - Angst haben
16. beve - trinkt
17. bevendo - trinkend
18. buono - gut
19. casa, la - Haus, das

20. caso, il - Fall, der
21. ciao - hallo
22. ciotola per bere, la - Trinkschale, die
23. come - wie
24. comprare - kaufen
25. conosciuto, noto - bekannt
26. corsa, la; correre, il - Laufen, das
27. criceto, il - Hamster, der
28. da, presso, a - bei, an
29. davvero - wirklich
30. di Anna - Anns
31. di Robert - Roberts
32. di, riguardo a, su - über
33. dolci, i - Süßigkeiten, die
34. dorme - schläft
35. dormendo - schlafend
36. dormire - schlafen
37. esattamente - genau
38. fa una visita, visita, va a trovare - besucht
39. fare male - weh tun
40. fare volentieri qualcosa - gerne etwas tun
41. fiori, i - Blumen, die
42. fissa - starrt
43. frutti, i; - Früchte, die
44. fuori - draußen
45. già - schon
46. ho bisogno di - brauche
47. in comune - gemeinsam
48. in un istante, subito - sofort
49. in, dentro - in
50. inizia - beginnt
51. lei - sie
52. lei, a lei - sie, ihr
53. letto, il - Bett, das
54. lui, lo; a lui, gli - ihn, ihm
55. malato - krank
56. mattino, il - Morgen, der
57. meglio - besser
58. mia - meine
59. migliorare - aufhellen
60. molto - viel
61. mostra - zeigt
62. noi - wir
63. normalmente - normalerweise
64. nostri - unsere
65. notte, la - Nacht, die
66. nuovo - neu
67. o, oppure - oder
68. offrire, proporre - anbieten
69. ogni - jeden
70. osserva - schaut an
71. pensa - denkt
72. per - für
73. però - jedoch
74. persino, perfino - sogar
75. pesce, il - Fisch, der
76. piacere, amare - gerne haben
77. porta - bringt
78. potere - können
79. qualcosa, un po’ - etwas
80. questa - diese
81. questi - diese
82. racconta - erzählt
83. regalare - schenken
84. regali, i - Geschenke, die
85. regalo, il - Geschenk, das
86. ridendo - lachend
87. ridono - lachen

88. rumoroso, chiassoso - laut
89. ruota per correre - Laufrad, das
90. sa - weiß
91. salvato - gerettet
92. salve - hallo
93. scaccia - verjagt
94. se stessa - sich
95. sembra - es scheint
96. sempre - immer
97. sente - fühlt
98. si accorge, capisce - merkt
99. si chiama - heißt
100. si pulisce - putzt sich
101. si siede - setzt sich
102. si sveglia - wacht auf
103. si, a se stesso - sich
104. silenzioso - leise
105. smettere - aufhören
106. sono - bin
107. sorprendere - überraschen
108. sorride - lächelt
109. spero - hoffe
110. sta seduto, siede - sitzt
111. stanza, la - Zimmer, das
112. storia, la - Geschichte, die
113. tardi - spät
114. tu sei; Lei è (forma cortese) - du bist, Sie sind
115. tuo - dein
116. umore, l' - Stimmung, die
117. un, uno - ein
118. vede - sieht
119. via - weg
120. viene fuori, esce - kommt aus
121. visita - besucht
122. volere - wollen
123. vorrei comprare - ich würde gerne kaufen
124. vuole - will

B

Il criceto si salvò da solo

Ann, l'amica di Robert, è malata. Robert le fa visita ogni giorno. Qualche volta le porta dei regali. Normalmente le porta dei fiori, della frutta o dei dolci. Ma oggi desidera farle una sorpresa. Robert sa che Ann ama molto gli animali. Ann ha già un gatto che si chiama Tom. Però, normalmente Tom

Der Hamster rettete sich selbst

Roberts Freundin Ann ist krank. Robert besucht Ann jeden Tag. Manchmal bringt Robert ihr Geschenke. Normalerweise bringt er ihr Blumen, Früchte oder Süßigkeiten. Aber heute möchte er sie überraschen. Robert weiß, dass Ann Tiere sehr gerne hat. Ann hat bereits einen Kater, der Tom heißt. Tom ist jedoch

sta fuori. E Robert vuole regalare a Ann un animale che stia sempre in casa. Robert va in un negozio di animali.

“Salve”, dice Robert a un commesso nel negozio di animali.

“Salve”, risponde il commesso, “come posso autarla?”

“Vorrei acquistare un animale per la mia amica”, dice Robert. Il commesso ci pensa su.

“Le posso proporre un acquario con i pesci”, dice. Robert guarda l’acquario con i pesci.

“No. Un pesce è troppo silenzioso, e Ann è allegra e attiva”, risponde Robert. Il commesso sorride.

“In questo caso la sua amica sarà felice di questo animale”, dice il commesso mostrando un piccolo criceto. Robert sorride.

“Ha ragione”, dice Robert, “questo è esattamente ciò di cui ho bisogno!”

Robert compra due criceti. Compra anche una gabbia. Nella gabbia per

normalerweise draußen. Und Robert möchte Ann ein Tier schenken, dass immer zu Hause ist. Robert geht in eine Tierhandlung.

„Hallo“, sagt Robert zu einem Verkäufer in der Tierhandlung.

„Hallo“, antwortet der Verkäufer, „wie kann ich Ihnen helfen?“

„Ich würde gerne ein Tier für meine Freundin kaufen“, sagt Robert. Der Verkäufer denkt nach.

„Ich kann Ihnen ein Aquarium mit Fischen anbieten“, sagt der Verkäufer. Robert schaut das Aquarium mit den Fischen an.

„Nein. Ein Fisch ist zu leise, und Ann ist fröhlich und aktiv“, antwortet Robert. Der Verkäufer lächelt.

„In diesem Fall wird sich Ihre Freundin über dieses Tier freuen“, sagt der Verkäufer und zeigt einen kleinen Hamster. Robert lächelt.

„Sie haben recht“, sagt Robert, „das ist genau was ich brauche!“

Robert kauft zwei Hamster. Er kauft auch einen Käfig. Im Hamsterkäfig gibt es

criceti c'è tutto - una ciotola per bere, una ruota per correre e persino un posticino per dormire.

La sera Robert va da Ann.

"Ciao Ann", dice Robert. "Come stai?"

"Ciao Robert", risponde Ann. "Oggi sto già molto meglio".

"Ann, desidero davvero tirare su il tuo umore", dice Robert. "Spero ti piaccia questo regalo".

Ann guarda sorpresa Robert. Robert mostra a Ann la gabbia con i criceti. Ann inizia a ridere, ed abbraccia Robert.

"Grazie Robert! Mi piacciono molto i criceti. A volte ho l'impressione che io e te abbiamo qualcosa in comune", dice Ann. Pure Robert ride. In tarda serata Robert va a casa. Ann va a letto. Il gatto Tom va in camera di Ann.

"Tom, presentati. Questi sono i nostri nuovi amici - i criceti Willy e Dolly", racconta Ann al gatto. Tom si siede accanto alla gabbia e fissa i

alles - eine Trinkschale, ein Rad zum Laufen, und sogar einen kleinen Schlafplatz.

Am Abend geht Robert zu Ann.

„Hallo Ann", sagt Robert. „Wie geht es dir?"

„Hallo Robert", antwortet Ann. „Heute geht es mir schon viel besser."

„Ann, ich möchte wirklich gerne deine Stimmung aufhellen", sagt Robert. „Ich hoffe, du magst dieses Geschenk."

Ann sieht Robert überrascht an. Robert zeigt Ann den Käfig mit den Hamstern. Ann beginnt zu lachen. Sie umarmt Robert.

„Danke, Robert! Ich mag Hamster sehr. Manchmal habe ich das Gefühl, dass wir etwas gemeinsam haben", sagt Ann. Robert lacht auch. Spät am Abend geht Robert nach Hause. Ann geht zu Bett. Der Kater Tom kommt in Anns Zimmer.

„Tom, mach dich bekannt. Das sind unsere neuen Freunde - die Hamster Willy und Dolly", erzählt Ann dem Kater. Tom setzt sich neben den Käfig und starrt die

criceti. Dolly dorme già e Willy corre nella ruota.

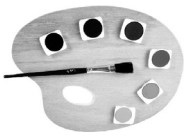
“Tom, non fare del male ai nostri nuovi amici! Dormite bene”, dice Ann. E va a dormire.

L’indomani mattina, Ann si sveglia e vede che Tom è seduto accanto alla gabbia. Dolly si pulisce e Willy corre sempre nella ruota. Ann capisce che il gatto è rimasto seduto per tutta la notte accanto alla gabbia ad osservare Willy. E Willy ha avuto paura di smettere di correre. Ann si dispiace per Willy. Scaccia Tom dalla gabbia. Willy esce dalla ruota e va nella ciotola a bere. Dopodiché il criceto crolla in un istante e si addormenta. Dorme per tutto il giorno. La sera viene Robert e Ann gli racconta la storia del criceto. Robert e Ann ridono forte. Il criceto Willy si sveglia e li fissa.

Hamster an. Dolly schläft bereits und Willy rennt im Laufrad.

„Tom, tu unseren neuen Freunden nicht weh. Schlaft gut“, sagt Ann. Ann geht schlafen.

Am nächsten Morgen wacht Ann auf und sieht, dass Tom neben dem Käfig sitzt. Dolly putzt sich und Willy rennt immer noch im Laufrad. Ann merkt, dass der Kater die ganze Nacht bei dem Käfig gesessen ist und Willy beobachtet hat. Und Willy hatte Angst aufzuhören zu rennen. Willy tut Ann leid. Sie verjagt Tom vom Käfig. Willy kommt aus dem Laufrad, geht zur Trinkschale und trinkt. Der Hamster fällt sofort danach um und schläft ein. Er schläft den ganzen Tag. Am Abend kommt Robert und Ann erzählt ihm die Geschichte vom Hamster. Robert und Ann lachen laut. Der Hamster Willy wacht auf und starrt sie an.



3

Die Audiodatei

Un salvatore

Ein Retter

A

Vocaboli

Vokabeln

1. ad un altro - einem anderen
2. albero, l' - Baum, der
3. alcuni - einige
4. ama - liebt
5. amico, l' - Freund, der
6. andare a passeggio con il cane - mit dem Hund Gassi gehen
7. animali domestici, gli - Haustiere, die
8. attacca - attackiert
9. camminando, passeggiando - gehend, spazierend
10. cane, il - Hund, der
11. capisce - versteht
12. chiama - nennt

13. chiede - fragt
14. college, il - College, das
15. come - wie
16. coraggioso - tapfere
17. corre - rennt
18. del suo gatto - seines Katers
19. delicatamente - leise
20. dimentica - vergisst
21. dopo - nach
22. fare jogging - joggen
23. ferocemente - wild
24. fossi, saresti - wärst
25. furioso - wütend
26. ghepardo, il - Gepard, der
27. guinzaglio, il - Leine, die
28. gustoso, appetitoso - lecker
29. ha bisogno di - braucht
30. i loro - ihr, ihre
31. inclinato - geneigt
32. incontrare - treffen
33. indietro - zurück
34. lato, il - Seite, die
35. mangime, il; cibo, il - Futter, das
36. mattino, il - Morgen, der
37. mi scusi - Entschuldigen Sie
38. momento, il - Moment, der
39. mordere - beißen
40. nei dintorni, nelle vicinanze - in der Nachbarschaft
41. nome, il - Name, der
42. non riesce - kann nicht
43. osserva - beobachtet
44. parco, il - Park, der
45. parente, il - Verwandte, der
46. più vicino - nächsten
47. primo - ersten
48. problema, il - Problem, das
49. proprietari, i - Besitzer, die
50. ragazza, la - Mädchen, das
51. ramo, il - Ast, der
52. ringhia - knurrt
53. ringhiare, il - Knurren, das
54. salta - springt
55. salvatore, il - Retter, der
56. se - wenn
57. si arrampica - klettert
58. si chiama - heißt
59. succede - passiert
60. suo - sein
61. supermercato, il - Supermarkt, der
62. tempo, il (cronologico) - Zeit, die
63. tenere - halten
64. testa, la - Kopf, der
65. ti prendi cura di - kümmerst
66. urla - schreit
67. velocemente - schnell
68. velocità, la - Geschwindigkeit, die
69. verso - zu

B

Un salvatore

Anche David, l'amico di Robert, ha un gatto. Lui gli vuole molto bene. Il nome del suo gatto è Marte. Ma David lo chiama "Buddy". Dopo il college David va tutti i giorni al supermercato a comprare del cibo appetitoso per il gatto. Un giorno Robert dice a David: "Ti prendi cura del tuo gatto come se fosse un tuo parente".

David ride e gli racconta la sua storia. Ogni mattina David va a fare jogging nel parco del suo quartiere / nelle vicinanze. A quell'ora i proprietari vanno a passeggio con i loro animali domestici. Una volta David vede correre verso di lui una ragazzina che ha al guinzaglio un grosso cane.

"Signore, signore!" urla la ragazza. David pensa che la ragazza abbia un problema e che abbia bisogno di aiuto. Cammina velocemente per andare incontro alla ragazza con il cane.

"Cos'è successo?" chiede David. La

Ein Retter

Roberts Freund David hat auch einen Kater. Er liebt seinen Kater sehr. Der Name seines Kater ist Mars. David nennt ihn „Buddy". David geht jeden Tag nach dem College in den Supermarkt, um leckeres Futter für den Kater zu kaufen. An einem Tag sagt Robert zu David: „Du kümmerst dich um deinen Kater, als ob du mit ihm verwandt wärst."

David lächelt und erzählt ihm seine Geschichte. Jeden Morgen geht David im Park in der Nachbarschaft joggen. Zu dieser Zeit gehen die Haustierbesitzer mit ihren Haustieren im Park Gassi. Einmal sieht David ein kleines Mädchen auf ihn zurennen, das einen großen Hund an der Leine hat.

„Herr, Herr!", schreit das Mädchen. David glaubt, dass das Mädchen ein Problem hat und Hilfe braucht. Er geht schnell, um das Mädchen mit dem Hund zu treffen.

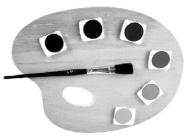
„Was ist passiert?" fragt David. Das

ragazza e il cane corrono verso David.

“Mi scusi signore, ma il mio cane la morderà immediatamente! Non riesco a fermarlo”, dice la ragazza. In un primo momento David non capisce cosa stia succedendo. Ma quando il cane lo aggredisce e gli ringhia feroce, David si mette a correre con la velocità di un ghepardo verso l’albero più vicino. In quel momento dall’albero salta un grosso gatto e si mette a correre al lato. Il cane si dimentica subito di David e insegue ringhiando il gatto. Il gatto corre verso un altro albero e si arrampica su di esso. Il cane salta ringhiando furioso ma non riesce ad acchiappare il gatto sull’albero. Così il gatto si sdraia delicatamente su un ramo e osserva il cane in silenzio e con la testa chinata. Ora quel gatto coraggioso si chiama Marte.

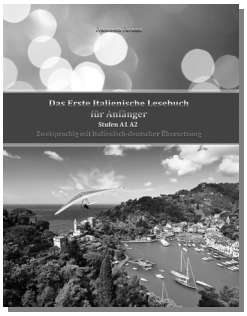
Mädchen und der Hund rennen zu David.

„Entschuldigen Sie, Herr, aber mein Hund wird Sie gleich beißen! Ich kann ihn nicht aufhalten“, sagt das Mädchen. Im ersten Moment versteht David nicht, was gerade passiert. Aber als der Hund ihn angreift und wild knurrt, rennt David mit der Geschwindigkeit eines Geparden zum nächsten Baum. In diesem Moment springt ein großer Kater aus dem Baum und rennt auf die Seite. Der Hund vergisst David sofort und jagt knurrend den Kater. Der Kater rennt schnell zu einem anderen Baum und klettert auf ihn. Der Hund springt mit einem wütenden Knurren, aber er kann den Kater im Baum nicht erwischen. Dann legt sich der Kater leise auf einen Ast und beobachtet, mit dem Kopf zur Seite geneigt, still den Hund. Der tapfere Kater heißt jetzt Mars.



Buchtipps

Das Erste Italienische Lesebuch für Anfänger



Stufen A1 A2

Zweisprachig mit Italienisch-deutscher Übersetzung

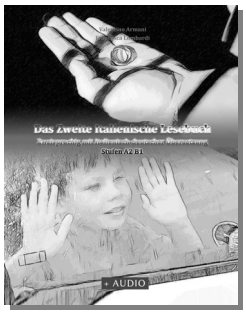
Das Buch enthält einen Kurs für Anfänger und fortgeschrittene Anfänger, wobei die Texte auf Deutsch und auf Italienisch nebeneinanderstehen. Die Motivation des Schülers wird durch lustige Alltagsgeschichten über das Kennenlernen neuer Freunde, Studieren, die Arbeitssuche, das Arbeiten etc. aufrechterhalten. Die dabei verwendete Methode basiert auf der natürlichen menschlichen Gabe, sich Wörter zu merken, die immer wieder und systematisch im Text auftauchen. Sätze werden stets aus den in den vorherigen Kapiteln erklärten Wörtern gebildet. Die Audiodateien sind online inklusive erhältlich.

Das Erste Italienische Lesebuch für Anfänger Band 2

Stufe A2 Zweisprachig mit Italienisch-deutscher Übersetzung

Dieses Buch ist Band 2 des Ersten Italienischen Lesebuches für Anfänger. Die dabei verwendete Methode basiert auf der natürlichen menschlichen Gabe, sich Wörter zu merken, die immer wieder und systematisch im Text auftauchen. Sätze werden stets aus den in den vorherigen Kapiteln erklärten Wörtern gebildet. Die Audiodateien sind online inklusive erhältlich.

Das Zweite Italienische Lesebuch



Zweisprachig mit Italienisch-deutscher Übersetzung

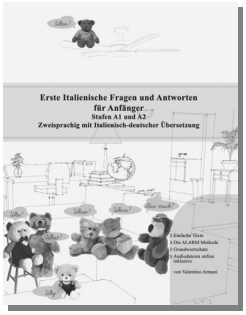
Stufen A2 B1

Ein Privatdetektiv ist hinter der Frau her, die er liebt. Ehemaliger Luftwaffenpilot, entdeckt er einige Seiten in der menschlichen Natur, mit denen er nicht zurechtkommen kann. Das Zweite Italienische Lesebuch ist ein zweisprachiges Buch für die Stufen A2 und B1. Die dabei verwendete Methode basiert auf der natürlichen menschlichen Gabe, sich Wörter zu merken, die immer wieder und systematisch im Text auftauchen. Die Audiodateien sind online inklusive erhältlich.

Erste Italienische Fragen und Antworten für Anfänger

Zweisprachig mit Italienisch-deutscher Übersetzung

Stufen A1 A2



Das Buch enthält einen Kurs für Anfänger und fortgeschrittene Anfänger, wobei die Texte auf Deutsch und auf Italienisch nebeneinanderstehen. Die Lektionen sind in zwei Blöcke unterteilt: zweisprachige Texte und Verständnisfragen zu den Gesprächsinhalten. Das Buch enthält einige einfache Beispiele für Fragen und Antworten im Italienischen. Die dabei verwendete Methode basiert auf der natürlichen menschlichen Gabe, sich Wörter zu merken, die immer wieder und systematisch im Text auftauchen. Sätze werden stets aus den in den vorherigen Kapiteln erklärten Wörtern gebildet. Die Audiodateien sind online inklusive erhältlich.

Ängste und Hoffnungen von Thomas

Ausgewählte Italienische Kurzgeschichten

Zweisprachig mit Italienisch-deutscher Übersetzung

(Gestufte Italienische Lesebücher, Band 6)

Thomas war zu seines Vaters Beerdigung nach Georgia heimgekehrt. Er wurde informiert, dass er das ganze Vermögen bekommen würde, denn er war ein Einzelkind. Da passierten einige Ereignisse, die ihm eine Furcht einjagten. Die Audiodateien sind online inklusive erhältlich.